



0030171100

(\*)

ALZACRISTALLO ELETTRICO A 2 CONTATTI, NON PREVISTA FUNZIONE COMFORT  
POWER WINDOW REGULATOR WITH 2 PINS, COMFORT FUNCTION NOT PROVIDED  
LEVE VITRE ELECTRIQUE AVEC 2 CONTACTS, PAS PRÉVU CONFORT FONCTION  
FENSTERHEBERMOTOR MIT 2 PINS, OHNE KOMFORTFUNKTION  
ELEVACIONES ELECTRICAS CON CONEXIÓN DE 2 PINES, SIN FUNCION COMFORT  
ELEVADOR COM 2 PINOS,SEM SISTEMA COMFORT ELÉTRICO  
ΓΡΥΛΛΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΜΕ 2 ΚΑΛΩΔΙΑ , Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ COMFORT ΔΕΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΑΙ SEM  
SISTEMA ELEKTRYCZNY PODNO NIK SZYBY Z 2 PINAMI, BEZ FUNKCJI KOMFORTCOMFORT

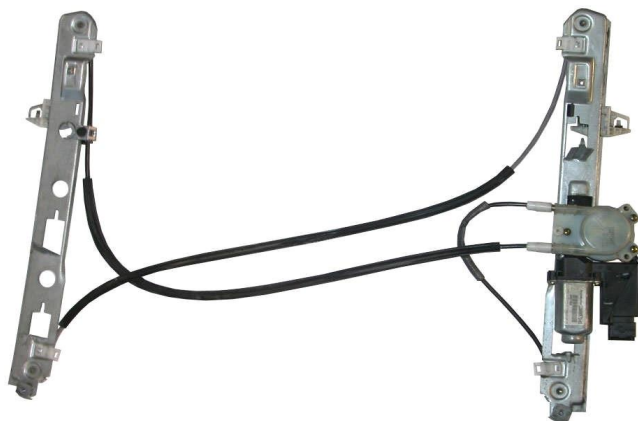
O.E. ref. 8200325138



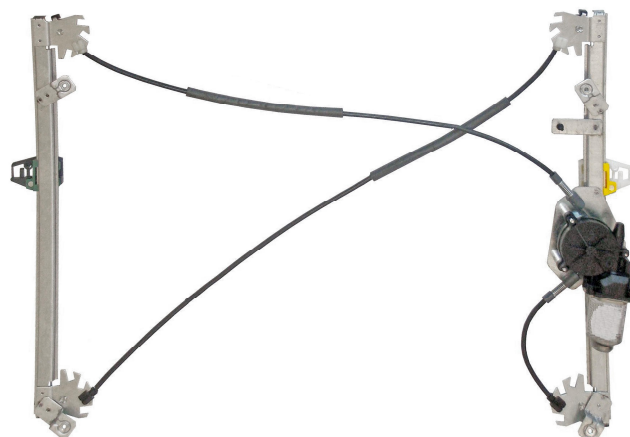
O.E. ref. 8200325137



(O.E.)

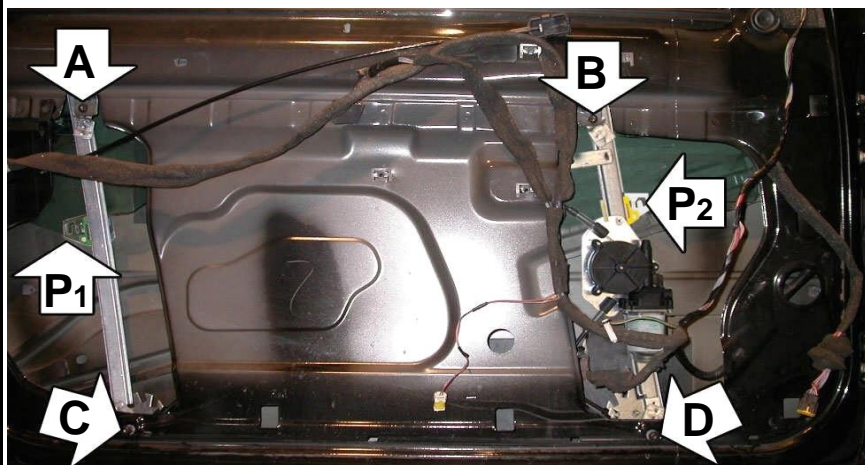


(\*)



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaj - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Zaŷ czone akcesoria do monta u





### I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Introdurre l'alzacristallo elettrico in portiera e fissarlo nei punti A - B. Serrare leggermente le viti
  - 2) Far scendere il vetro nella piastra cristallo e bloccarlo nei punti P1 e P2
  - 3) Eseguire i collegamenti elettrici. Rimontare il pannello in portiera. (1) Fissare l'alzacristallo nei punti C-D. Serrare leggermente le viti
- Per garantire il buon funzionamento dell'alzacristallo accertarsi che le canaline laterali in gomma siano ben posizionate, pulite ed in buone condizioni

### GB HOW TO FIX IT

- 1) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions A - B . Slightly tighten the screws
  - 2) Lower the window into the window plate and block it into positions P1 and P2
  - 3) Wire as per wiring diagram. Re-mount the panel into the door. (1) Secure the window lifter at positions C-D. Slightly tighten the screws
- To ensure the window regulator works properly, check the side rubber window channels are properly positioned, clean and in good condition

### F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Insérer le lève-vitre électrique et le fixer avec les vis A - B. Serrer légèrement les vis
  - 2) Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer sur les points P1 et P2
  - 3) Effectuer les liaisons électriques. Remonter le panneau dans la porte. (1) Fixer le lève-vitre aux points C-D. Serrer légèrement les vis
- Pour garantir le bon fonctionnement du lève-vitre, s'assurer que les joints latéraux en caoutchouc sont bien positionnés, propres et en bon état



**D EINBAUANLEITUNG**

- 1) Setzen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür und fixieren diesen an den Punkten A-B. Ziehen Sie die Schrauben leicht an
- 2) Lassen Sie die Scheibe in die Halterung herab und blockieren diese in den Positionen P1 und P2
- 3) Verkabeln Sie, wie im Schaltplan beschrieben. Montieren Sie die Türverkleidung wieder(1) Fixieren den elektrischen Fensterheber an den Punkten C-D. Ziehen Sie die Schrauben leicht an

Um sicher zu stellen, dass der Fensterheber ordnungsgemäß funktioniert, vergewissern Sie sich, dass die seitlichen Gummiführungen des Fensters richtig positioniert, sauber und in einem guten Zustand sind

**ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

- 1) Introducir el elevador eléctrico en la puerta y fijarlo en los puntos A - B. Apretar ligeramente los tornillos
- 2) Bajar el cristal hacia los soportes del elevador y fijarlo en los puntos P1 y P2
- 3) Enchufar las conexiones eléctricas. Volver a montar el panel dentro de la puerta (1) Fijar el elevador en los puntos C-D. Apretar ligeramente los tornillos

Para garantizar el buen funcionamiento del elevador asegurarse que los canales laterales están bien posicionados y la goma limpia y en buenas condiciones

**P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

- 1) Coloque o elevador na porta e fixe-o nos pontos A - B. Aperte ligeiramente os parafusos
- 2) Baixe o vidro para dentro da placa e bloqueie-o nos pontos P1 e P2
- 3) Conectar os fios conforme diagrama. Monte o painel na porta(1). Fixe o elevador nos pontos C-D. Aperte ligeiramente os parafusos

Para assegurar o correcto funcionamento do elevador, certifique-se que os canais laterais de borracha do vidro estejam correctamente posicionados, limpos e em boas condições

**GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ**

- 1)
- 2) P1 P2
- 3) C-D. (1)

**PL INSTRUKCJA MONTAŻU**

- 1) Umieść elektryczny podnośnik szyby na drzwiach i zablokuj go w otworach w miejscach A - B. Delikatnie dokręć śruby
- 2) Opuść szybę na prowadnicę szyby i zablokuj ją w pozycji P1 i P2
- 3) Podłącz przewody zgodnie ze schematem. Zamontuj panel na drzwiach (1). zablokuj go w otworach w miejscach C-D. Delikatnie dokręć śruby

Aby zapewnić właściwą pracę podnośnika szyby sprawdź czy boczne prowadnice gumowe są prawidłowo umiejscowione, czyste oraz w dobrym stanie.